

Guide de l'utilisateur

Lire et conserver ces instructions.

VENTILATEURS A RÉCUPÉRATION DE CHALEUR MODÈLES :

1000 HE

HE 1.3

2000 HE

HE 1.8

3000 HE

HE 2.6

3055 Compact

5585 Compact



VB0021

Félicitations!

Vous avez fait un excellent choix! Votre ventilateur à récupération de chaleur, grâce à son principe de fonctionnement, protégera votre maison et vous procurera un confort qui vous était jusqu'ici inconnu.

Nous avons préparé, à votre intention, ce guide d'utilisation. Lisez-le attentivement afin de vous assurer le plein rendement de votre appareil. Vous pourrez ainsi, au fil des saisons, apprécier davantage le bien-être d'une maison plus confortable.

Veillez prendre note que ce manuel utilise les symboles suivants afin d'accentuer les informations particulières :

AVERTISSEMENT

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut causer de graves blessures personnelles ou la mort.

ATTENTION

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut gravement endommager l'appareil et/ou ses pièces.

NOTE : Indique une information supplémentaire afin de réaliser complètement une instruction.

Nous vous invitons à nous faire part de tous commentaires ou suggestions concernant ce guide et / ou cet appareil; aidez-nous à mieux vous servir. Veuillez faire parvenir toute correspondance à l'adresse indiquée sur la fiche d'enregistrement du produit incluse dans ce guide.

ATTENTION

En hiver, veuillez vous assurer que les bouches extérieures sont dégagées de toute neige. De plus, il est important de s'assurer que l'appareil n'aspire pas de neige lors de tempêtes hivernales. Si tel est le cas, faire fonctionner l'appareil en mode circulation (ou éteindre l'appareil) durant quelques heures.

Ne pas faire fonctionner votre VRC pendant le sablage des joints de gypse ou autres travaux importants. Cette poussière abîme l'appareil.

Comme le système de contrôle électronique de l'appareil utilise un microprocesseur, il peut ne pas fonctionner correctement à cause de parasites externes ou de très courtes pannes de courant. Dans un tel cas, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendre environ 10 secondes. Puis, rebrancher l'appareil.

Table des matières

1.0	Les fonctions de votre VRC	1
1.1	L'échange d'air	1
1.2	La récupération de chaleur	1
1.3	Circulation	2
2.0	Schématisation des écoulements d'air	3
3.0	Description de l'appareil	5
4.0	Utilisation des contrôles muraux	7
4.1	Contrôles Basic et Venta	8
4.2	Contrôles Electro et Supra	9
4.3	Contrôle Ultima	10
5.0	Entretien	11
5.1	Entretien régulier	11
5.2	Entretien annuel	12
6.0	Dépannage	13

1.0 Les fonctions de votre VRC

Votre ventilateur à récupération de chaleur élimine les problèmes d'humidité excessive en évacuant l'air humide et vicié de la maison à l'extérieur et en le remplaçant par de l'air frais provenant de l'extérieur. En éliminant ainsi l'accumulation de polluants et d'humidité, il offre un air de qualité supérieure et apporte un élément important de confort, soit la sensation d'air frais.

L'appareil, doté d'un noyau de récupération de chaleur, permet de réduire les frais reliés à la ventilation en hiver.

Le ventilateur à récupération de chaleur est un système de ventilation qui effectue les trois opérations suivantes :

1.1 L'échange d'air

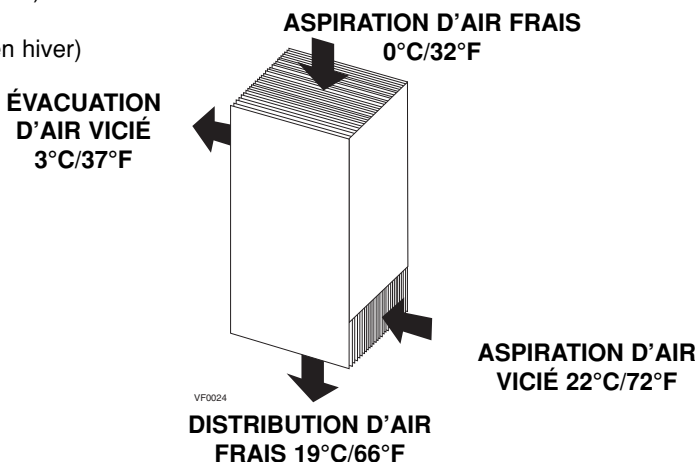
L'appareil évacue l'air vicié et humide de la maison et le remplace par de l'air frais de l'extérieur.

MODELES	DÉBITS
1000 HE / HE 1.3 / 3055 Compact	30 à 60 l/s (65 à 130 pi ³ /min)
2000 HE/ HE 1.8	55 à 93 l/s (115 à 197 pi ³ /min)
5585 Compact	55 à 92 l/s (117 à 195 pi ³ /min)
3000 HE / HE 2.6	85 à 141 l/s (180 à 300 pi ³ /min)

1.2 La récupération de chaleur

En hiver, l'appareil récupère la chaleur contenue dans l'air vicié avant qu'il ne soit évacué, et réchauffe ainsi l'air frais qui provient de l'extérieur (processus inverse en été).

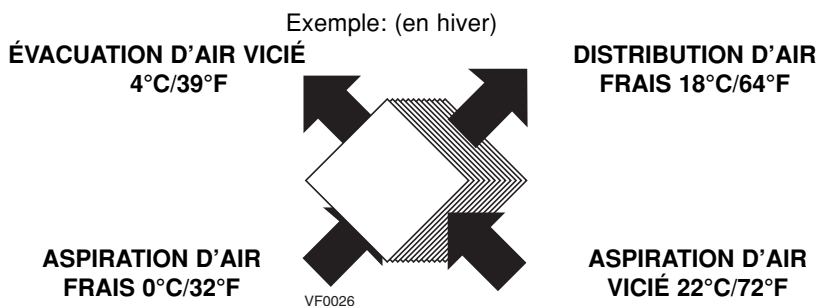
Exemple: (en hiver)



2000 HE, 3000 HE, HE 1.8, HE 2.6

1.0 Les fonctions de votre VRC (suite)

1.2 La récupération de chaleur (suite)



1000 HE, HE 1.3, 3055 Compact, 5585 Compact

1.3 Circulation (disponible seulement avec le contrôle ULTIMA)

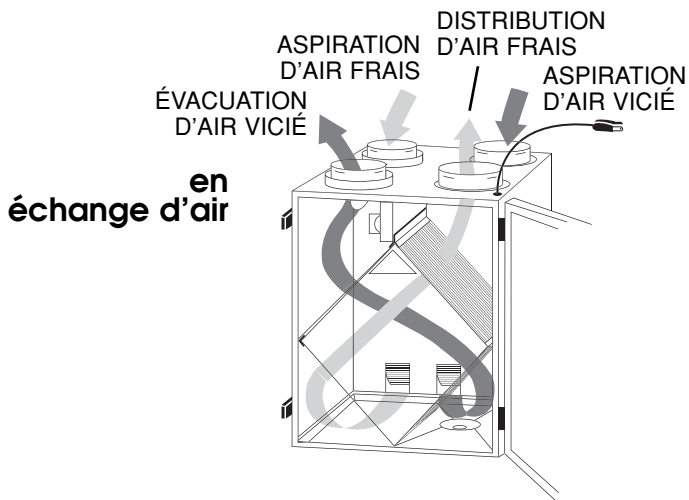
En mode circulation, l'appareil cesse l'échange d'air avec l'extérieur lorsque le taux d'humidité sélectionné est atteint. Une circulation continue s'amorce à l'intérieur de la maison et assure la purification de l'air ambiant. Un filtre mécanique capte les poussières (celles visibles à l'oeil).

2.0 Schématisation des écoulements d'air

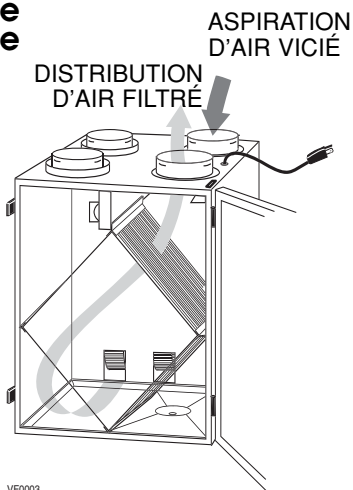
Les schémas suivants représentent le sens des débits d'air. Veuillez noter que jamais l'air vicié ne se mélange avec l'air frais.

MODÈLES

1000 HE, HE 1.3, 3055 Compact, 5585 Compact



en mode dégivrage



2.0 Schématisation des écoulements d'air (suite)

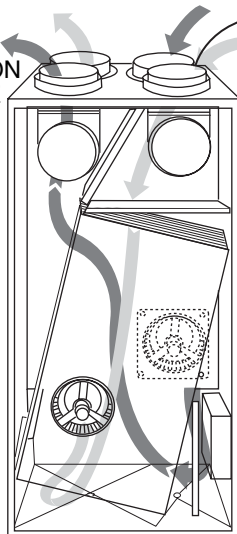
MODÈLES

2000 HE, 3000 HE, HE 1.8, HE 2.6

En
échange d'air

DISTRIBUTION
D'AIR FRAIS ASPIRATION
D'AIR VICIÉ

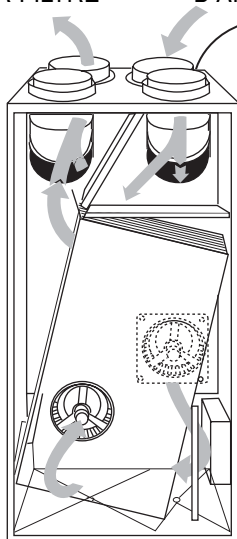
ÉVACUATION
D'AIR VICIÉ ASPIRATION
D'AIR FRAIS



VF0025

En circulation
et dégivrage

DISTRIBUTION
D'AIR FILTRÉ ASPIRATION
D'AIR VICIÉ



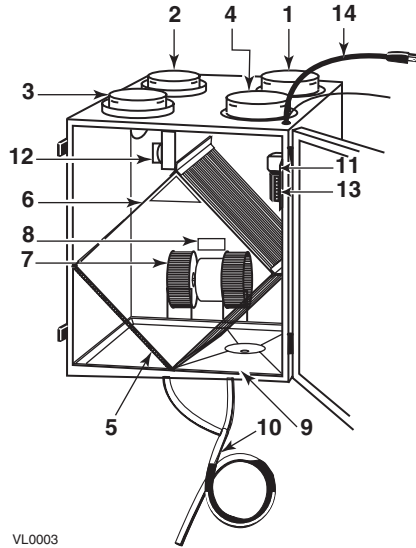
VF0002

3.0 Description de l'appareil

- 1) La **bouche d'air vicié** : est raccordée aux grilles situées dans les grandes pièces de la maison.
- 2) La **bouche d'air frais** : amène l'air frais de l'extérieur dans l'appareil.
- 3) La **bouche d'évacuation** : rejette l'air vicié vers l'extérieur après que celui-ci ait cédé sa chaleur dans le noyau de récupération de chaleur.
- 4) La **bouche de distribution** : achemine l'air frais dans la maison après qu'il ait absorbé la chaleur de l'air vicié dans le noyau de récupération.
- 5) Les **filtres mécaniques** : filtrent les poussières de l'air. Ils empêchent l'encrassement du noyau de récupération de chaleur.
- 6) Le **noyau de récupération de chaleur** : de type contre-courant pour les modèles 2000 HE, 3000 HE, HE 1.8 et HE 2.6, et de type courants croisés pour les autres modèles. Il transfère la chaleur contenue dans l'air vicié à l'air frais, à travers ses parois de plastique.
- 7) Les **ventilateurs** : aspirent l'air frais de l'extérieur et évacuent l'air vicié. Les roues de ventilation sont entraînées par deux moteurs.
- 8) Le **condensateur** : est une pièce indispensable au bon fonctionnement du moteur.
- 9) Le **bac de condensation** : sert à recueillir l'eau produite lors du transfert de chaleur et des dégivrages.
- 10) Un **boyau de drainage** : est raccordé au bac de condensation pour évacuer l'eau.
- 11) Le **circuit de contrôle électronique** : situé à l'intérieur du compartiment électrique, assure le bon fonctionnement de l'appareil.
- 12) Le **système de dégivrage** : comprend un servomoteur, des volets et les contrôles s'y rattachant. Le cycle de dégivrage est contrôlé électroniquement en fonction de la température extérieure (-5°C [23°F] à -40°C [-40°F]). La fréquence des cycles augmente lorsque la température extérieure diminue. La durée d'un cycle de dégivrage est de 5 à 6 minutes selon les modèles.
- 13) Le **bornier de contrôle** : situé à l'intérieur du compartiment électrique, permet d'installer le contrôle et n'importe quel contrôle supplémentaire tel que minuterie, déshumidistat ou interrupteur.
- 14) Le **cordon d'alimentation** : convient au courant 120V.

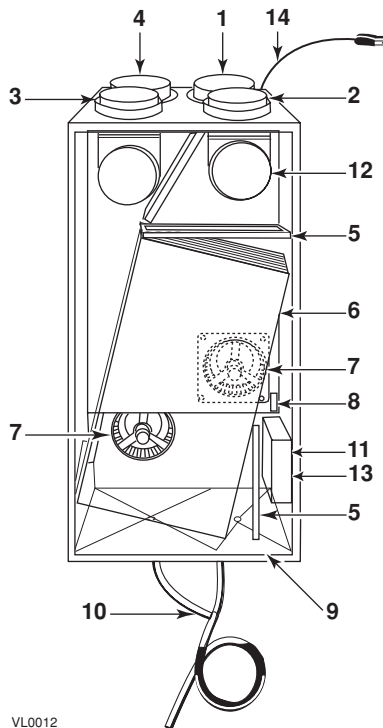
3.0 Description de l'appareil (suite)

MODÈLES
1000 HE, HE 1.3,
3055 Compact,
5585 Compact



VL0003

MODÈLES
2000 HE, 3000 HE,
HE 1.8, HE 2.6



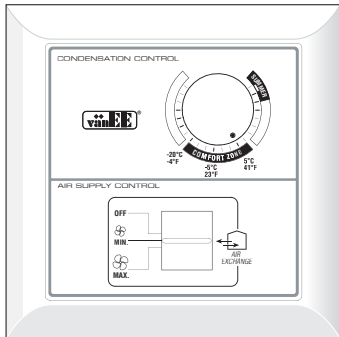
VL0012

4.0 Utilisation des contrôles muraux

Vous trouverez sur cette page les contrôles principaux. Voir les pages suivantes pour connaître le fonctionnement de chacun.

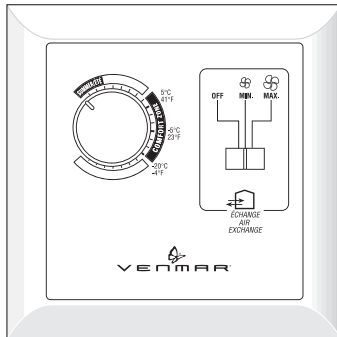
1000 HE
2000 HE
3000 HE

HE 1.3, HE 1.8, HE 2.6
3585 Compact
5585 Compact



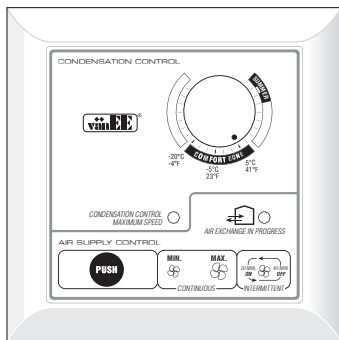
VC0035

BASIC



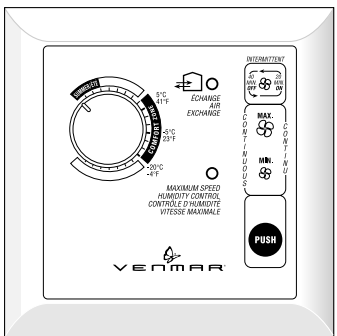
VC0010

VENTA



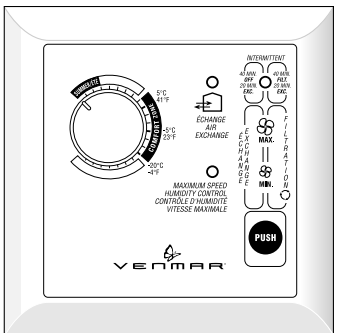
VC0036

ELECTRO



VC0011

SUPRA



VC0013

ULTIMA

4.0 Utilisation des contrôles muraux (suite)

4.1 Basic et Venta

Rôle : Pour contrôler l'arrivée d'air frais et sélectionner le degré d'humidité désiré à l'intérieur de la maison.

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'ARRIVÉE D'AIR FRAIS

- 1) **Sélectionner** la vitesse "MIN." ou "MAX." à l'aide du sélecteur.
 - Si la vitesse "MIN." est sélectionnée (basse vitesse), quand le bouton est réglé plus haut que le déclic, l'appareil sera en échange à basse vitesse et si le bouton est plus bas que le déclic, il sera en échange avec l'extérieur en haute vitesse jusqu'à ce que le taux d'humidité sélectionné soit atteint.
 - Si la vitesse "MAX." est sélectionnée (haute vitesse), l'appareil sera en échange en haute vitesse peu importe si on est en dessous ou au-dessus du déclic.
- 2) Pour **éteindre l'appareil**, glisser le sélecteur à la position "OFF".

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'HUMIDITÉ

Réglage pour la période d'été :

Durant cette période, à moins d'éprouver des problèmes respiratoires, l'utilisation du contrôle d'humidité est inutile. Durant toute la période estivale, régler le sélecteur à la position "OFF". (Ne pas effectuer d'échange d'air durant le jour; le faire durant la nuit, si les nuits sont fraîches ou s'il ne pleut pas.)

Réglage pour les périodes d'automne, d'hiver et de printemps :

(Lorsque la condensation apparaît sur les fenêtres)

- 1) Déterminer le niveau d'humidité de votre demeure (tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à sa position maximale, puis tourner lentement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre).

ATTENTION

Ne pas sélectionner une température en deçà de -20°C (-4°F). Cela pourrait causer un dessèchement trop prononcé de l'air qui nuirait au confort des occupants.

- 2) Régler le bouton à une ligne en deçà de cette température ou du déclic.

Il est possible (et normal) que la condensation se forme sur les fenêtres lors de changements radicaux de température (par exemple : passer de -5°C (23°F) à -20°C (-4°F) en quelques heures). Dans ce cas, il est conseillé d'attendre quelques jours, le temps que la situation se stabilise.

4.0 Utilisation des contrôles muraux (suite)

4.2 Electro et Supra

Rôle : Pour contrôler l'arrivée d'air frais et sélectionner le degré d'humidité désiré à l'intérieur de la maison.

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'ARRIVÉE D'AIR FRAIS

- 1) **Sélectionner** la vitesse "MIN.", "MAX." ou INTERMITTENT à l'aide du bouton poussoir.
 - Si la vitesse "MIN." est sélectionnée (basse vitesse), quand le bouton est réglé plus haut que le déclic, l'appareil sera en échange à basse vitesse et si le bouton est plus bas que le déclic, il sera en échange avec l'extérieur en haute vitesse jusqu'à ce que le taux d'humidité sélectionné soit atteint.
 - Si la vitesse "MAX." est sélectionnée (haute vitesse), l'appareil sera en échange en haute vitesse peu importe si on est en dessous ou au-dessus du déclic.
 - Si la vitesse "INTERMITTENT" est sélectionnée, l'appareil sera en échange à basse vitesse (ou haute vitesse si le bouton est réglé plus bas que le déclic), durant 20 minutes par heure.
- NOTE : Le témoin lumineux INTERMITTENT clignote lorsqu'il est temps de nettoyer les filtres.
- 2) Pour **éteindre l'appareil**, appuyer sur le bouton poussoir une autre fois.

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'HUMIDITÉ

Réglage pour la période d'été :

Durant cette période, à moins d'éprouver des problèmes respiratoires, l'utilisation du contrôle d'humidité est inutile. Durant toute la période estivale, régler le sélecteur à la position "OFF". (Ne pas effectuer d'échange d'air durant le jour; le faire durant la nuit, si les nuits sont fraîches ou s'il ne pleut pas.)

Réglage pour les périodes d'automne, d'hiver et de printemps : **(Lorsque la condensation apparaît sur les fenêtres)**

- 1) Déterminer le niveau d'humidité de votre demeure (tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à sa position maximale, puis tourner lentement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre).

ATTENTION

Ne pas sélectionner une température en deçà de -20°C (-4°F). Cela pourrait causer un dessèchement trop prononcé de l'air qui nuirait au confort des occupants.

- 2) Régler le bouton à une ligne en deçà de cette température ou du déclic.
Il est possible (et normal) que la condensation se forme sur les fenêtres lors de changements radicaux de température (par exemple : passer de -5°C (23°F) à -20°C (-4°F) en quelques heures). Dans ce cas, nous vous suggérons d'attendre quelques jours, le temps que la situation se stabilise.

4.0 Utilisation des contrôles muraux (suite)

4.4 Ultima

Rôle : Pour contrôler l'arrivée d'air frais et sélectionner le degré d'humidité désiré à l'intérieur de la maison.

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'ARRIVÉE D'AIR FRAIS

- 1) **Sélectionner** la vitesse "MIN.", "MAX." ou INTERMITTENT à l'aide du bouton poussoir.
 - Si la vitesse "MIN." est sélectionnée (basse vitesse), quand le bouton est réglé plus haut que le déclic, l'appareil sera en échange à basse vitesse et si le bouton est plus bas que le déclic, il sera en échange avec l'extérieur en haute vitesse jusqu'à ce que le taux d'humidité sélectionné soit atteint. (Le témoin lumineux vert indique l'échange en basse vitesse et le rouge la circulation en basse vitesse.)
 - Si la vitesse "MAX." est sélectionnée (haute vitesse), l'appareil sera en échange en haute vitesse peu importe si on est en dessous ou au-dessus du déclic. (Le témoin lumineux vert indique l'échange en haute vitesse et le rouge la circulation en haute vitesse.)
 - Si la vitesse "INTERMITTENT" est sélectionnée, l'appareil sera en échange à basse vitesse (ou haute vitesse si le bouton est réglé plus bas que le déclic), durant 20 minutes par heure. (Le témoin lumineux vert indique l'échange en basse vitesse durant 20 min. et arrêt pendant 40 min et le rouge la circulation en basse vitesse durant 20 min. et circulation en haute vitesse pendant 40 min.)

NOTE : Le témoin lumineux INTERMITTENT clignote lorsqu'il est temps de nettoyer les filtres.

- 2) Pour **éteindre l'appareil**, appuyer sur le bouton poussoir une autre fois.

AJUSTEMENT DU CONTRÔLE D'HUMIDITÉ

Réglage pour la période d'été :

Durant cette période, à moins d'éprouver des problèmes respiratoires, l'utilisation du contrôle d'humidité est inutile. Durant toute la période estivale, régler le sélecteur à la position "OFF". (Ne pas effectuer d'échange d'air durant le jour; le faire durant la nuit, si les nuits sont fraîches ou s'il ne pleut pas.)

Réglage pour les périodes d'automne, d'hiver et de printemps :

(Lorsque la condensation apparaît sur les fenêtres)

- 1) Déterminer le niveau d'humidité de votre demeure (tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à sa position maximale, puis tourner lentement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre).

ATTENTION

Ne pas sélectionner une température en deçà de -20°C (-4°F). Cela pourrait causer un dessèchement trop prononcé de l'air qui nuirait au confort des occupants.

- 2) Régler le bouton à une ligne en deçà de cette température ou du déclic. **Il est possible (et normal) que la condensation se forme sur les fenêtres lors de changements radicaux de température (par exemple : passer de -5°C (23°F) à -20°C (-4°F) en quelques heures). Dans ce cas, il est conseillé d'attendre quelques jours, le temps que la situation se stabilise.**

5.0 Entretien

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques. Débrancher toujours l'appareil avant d'entreprendre les travaux d'entretien ou de réparation.

5.1 Entretien régulier

- 1) Moteurs : La lubrification des moteurs est faite à l'usine. Ceux-ci sont lubrifiés à vie. Il n'est pas recommandé de lubrifier les coussinets.

ATTENTION

Puisque l'appareil est suspendu, 2 personnes sont recommandées pour retirer ou réinstaller le noyau de récupération de chaleur.

Ne pas se servir des extrusions de plastique comme poignées pour tenir le noyau de récupération de chaleur.

- 2) Le noyau de récupération doit être manipulé avec soin. Il est recommandé de le laver une fois l'an, après la saison d'utilisation intensive, afin d'assurer la bonne condition des surfaces de polypropylène.
Laisser tremper le noyau de récupération au moins trois (3) heures dans une solution d'eau tiède et de savon doux.

ATTENTION

L'eau très chaude et un savon fort endommageront le noyau de récupération de chaleur.

- 3) Les filtres à air sont lavables. Dans des conditions normales d'utilisation, Il est recommandé de les laver à tous les trois (3) mois.
- Passer l'aspirateur sur les filtres pour enlever la plus grande partie de dépôt de poussières.
 - Puis les laver à l'eau chaude.
- 4) Vérifier régulièrement le grillage du capuchon de la bouche de prise d'air extérieure et le nettoyer au besoin. Par temps très froid, il peut s'accumuler de la glace sur le grillage, d'où l'importance de vérifier la prise d'air régulièrement.

5.0 Entretien (suite)

5.2 Entretien annuel

NOTE : Renseignez-vous auprès de votre installateur au sujet d'un contrat d'entretien annuel.

L'entretien annuel devrait inclure :

- 1) Le nettoyage des filtres, du noyau de récupération de chaleur, des entrées et des sorties d'air extérieures.
- 2) Le nettoyage des roues et des pales du ventilateur.
- 3) Le nettoyage du bac à condensation avec de l'eau savonneuse et vérification de l'écoulement du drain.
- 4) Vérification du système et des différents modes de fonctionnement.
- 5) Mesure et balancement (si requis) des débits d'air.

6.0 Dépannage

	PROBLÈMES	ESSAYEZ CECI...
1	L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si l'appareil est bien branché.• Vérifier si le courant se rend à la prise de l'appareil (disjoncteur de la prise en position "OFF").
2	Condensation sur les fenêtres.	<ul style="list-style-type: none">• Régler le bouton du contrôle d'humidité selon les instructions (voir Section 4).• Régler l'appareil en vitesse maximale lors d'activités générant un excès d'humidité (réunions de famille, si vous cuisinez plus que d'habitude, etc).• Laisser les rideaux à demi ouverts pour permettre à l'air de circuler.• Ranger le bois de chauffage dans une pièce fermée dotée d'un déshumidificateur ou dans une pièce bien aérée avec de l'air extérieur ou le ranger à l'extérieur.• Régler le thermostat de votre système de chauffage à 18°C (64°F) ou plus.
3	Air trop sec.	<ul style="list-style-type: none">• Ne pas ajuster le bouton du contrôle d'humidité sous -20°C (-4°F).• Utiliser l'appareil en basse vitesse.• Arrêter l'échange d'air pendant quelque temps.• Utiliser temporairement un humidificateur.
4	Air trop froid aux grilles.	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le capuchon à la sortie d'air vicié, à l'extérieur de la maison, n'est pas obstrué.• Utiliser l'appareil en basse vitesse.• Faire vérifier le balancement d'air.• Faire vérifier le système de dégivrage de l'appareil.• Installer un chauffage d'appoint.